BS EN ISO 25197:2020+A1:2022

This is a preview of "BS EN ISO 25197:2020...". Click here to purchase the full version from the ANSI store.



BSI Standards Publication

Small craft — Electrical/electronic control systems for steering, shift and throttle



National foreword

This British Standard is the UK implementation of EN ISO 25197:2020+A1:2022. It is identical to ISO 25197:2020, incorporating amendment 1:2022. It supersedes BS EN ISO 25197:2020, which is withdrawn.

The start and finish of text introduced or altered by amendment is indicated in the text by tags. Tags indicating changes to ISO text carry the number of the ISO amendment. For example, text altered by ISO amendment 1 is indicated by A_1 .

The UK participation in its preparation was entrusted to Technical Committee GME/33, Small craft.

A list of organizations represented on this committee can be obtained on request to its committee manager.

Contractual and legal considerations

This publication has been prepared in good faith, however no representation, warranty, assurance or undertaking (express or implied) is or will be made, and no responsibility or liability is or will be accepted by BSI in relation to the adequacy, accuracy, completeness or reasonableness of this publication. All and any such responsibility and liability is expressly disclaimed to the full extent permitted by the law.

This publication is provided as is, and is to be used at the recipient's own risk.

The recipient is advised to consider seeking professional guidance with respect to its use of this publication.

This publication is not intended to constitute a contract. Users are responsible for its correct application.

© The British Standards Institution 2022 Published by BSI Standards Limited 2022

ISBN 978 0 539 19117 2

ICS 47.080

Compliance with a British Standard cannot confer immunity from legal obligations.

This British Standard was published under the authority of the Standards Policy and Strategy Committee on 30 April 2020.

Amendments/corrigenda issued since publication

Date	Text affected
30 November 2022	Implementation of ISO amendment 1:2022 with CEN endorsement A1:2022

EUROPÄISCHE NORM

November 2022

ICS 47.080

Supersedes EN ISO 25197:2018

English Version

Small craft - Electrical/electronic control systems for steering, shift and throttle (ISO 25197:2020)

Petits navires - Systèmes électriques/ électroniques pour le contrôle de la direction, de l'inverseur et des gaz (ISO 25197:2020) Kleine Wasserfahrzeuge - Elektrische/ elektronische Regelungssysteme für Steuerung, Schaltung und Antrieb (ISO 25197:2020)

This European Standard was approved by CEN on 7 March 2020.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

All rights of exploitation in any form and by any means reserved worldwide for CEN national Members

European foreword

This document (EN ISO 25197:2020) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 188 "Small craft" in collaboration with CCMC.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by October 2020, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by October 2020.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN ISO 25197:2018.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For the relationship with EU Directive(s) see informative <u>Annex ZA</u>, which is an integral part of this document.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

Endorsement notice

The text of ISO 25197:2020 has been approved by CEN as EN ISO 25197:2020 without any modification.

European foreword to Amendment 1

This document (EN ISO 25197:2020/A1:2022) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 188 "Small craft" in collaboration with Technical Committee CEN/TC 464 "Small Craft" the secretariat of which is held by SIS.

This Amendment to the European Standard EN ISO 25197:2020 shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by May 2023, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by May 2023.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document has been prepared under a Standardization Request given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s) / Regulation(s).

For the relationship with EU Directive(s) see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

Any feedback and questions on this document should be directed to the users' national standards body/national committee. A complete listing of these bodies can be found on the CEN website.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and the United Kingdom.

Endorsement notice to Amendment 1

The text of ISO 25197:2020/Amd 1:2022 has been approved by CEN as EN ISO 25197:2020/A1:2022 without any modification.

Annex ZA (informative)

Relationship between this European Standard and the essential requirements of Directive 2013/53/EU aimed to be covered

This European Standard has been prepared under a Commission's standardization request M/542/C(2015) 8736 final to provide one voluntary means of conforming to essential requirements of Directive 2013/53/EU.

Once this standard is cited in the Official Journal of the European Union under that Directive, compliance with the normative clauses of this standard given in Table ZA.1 confers, within the limits of the scope of this standard, a presumption of conformity with the corresponding essential requirements of that Directive, and associated EFTA regulations.

Essential Requirements of Directive 2013/53/EU	Clause(s)/sub- clause(s) of this EN	Remarks/Notes	
Annex I, sub clause 2.5 Owner's manual	4.11, 12	These clauses specify the information to be included in the owner's manual.	
Annex I, 5.4 Steering system 5.4.1 General	10.2	In respect of transmission of steering loads in all foreseeable conditions.	
Annex I, 5.4 Steering system 5.4.2 Emergency arrangements	9.1.4	In respect of single engine non-sailing craft with remote rudder steering only.	
Annex II(3) - Steering wheels, steering mechanisms and cable assemblies	10.2	In respect of the transmission of steering loads in for electric/electronic steering systems supplied as components only.	

Table ZA.1 — Correspondence between this European Standard and Annex I of Directive 2013/53/EU

WARNING 1 — Presumption of conformity stays valid only as long as a reference to this European Standard is maintained in the list published in the Official Journal of the European Union. Users of this standard should consult frequently the latest list published in the Official Journal of the European Union.

WARNING 2 — Other Union legislation may be applicable to the product(s) falling within the scope of this standard.

This page is left deliberately blank.

С	0	n	te	n	ts
-	~				

Forew	ord		v				
1	Scope						
2	Norma	ative references	1				
3	Terms	and definitions	2				
4		al requirements					
5	Control head						
6		and station transfer					
7	Portable helm station controls						
8	Dynamic-positioning system (DPS)						
9	Failure modes and responses						
9	9.1	Loss of operation					
	9.2	Loss of computer command logic					
10		equirements					
10	10.1	General test requirements					
	10.1	Steering					
	10.3	Control lever(s) for separate or combined shift and throttle functions					
	10.4	Joystick					
	10.5	Environmental-test requirements					
		10.5.1 General					
		10.5.2 Salt mist tests					
		10.5.3 Damp heat — Cyclic					
		10.5.4 Damp heat — Steady state					
		 10.5.5 High-temperature test — Operation 10.5.6 High-temperature test — Storage 					
		 10.5.6 High-temperature test — Storage 10.5.7 Low-temperature test — Operation					
		10.5.7 Low-temperature test — Operation 10.5.8 Low-temperature test — Storage					
	10.6	Vibration tests and requirements					
	10.7	Shock testing					
	10.8	Drop test					
	10.9 Resistance to UV						
	10.10	Electromagnetic compatibility (EMC)	17				
		10.10.1 Electromagnetic interference tests					
		10.10.2 EMC performance criteria					
		10.10.3 Immunity to conducted low-frequency interference					
		10.10.4 Immunity to conducted radio-frequency interference					
		10.10.5 Immunity to radiated radio-frequency fields10.10.6 Immunity to fast, low-energy transients (bursts)					
		10.10.7 Immunity to slow, high-energy transients (bursts)					
		10.10.8 Immunity to electrostatic discharge (ESD)					
		10.10.9 Immunity to power supply variation					
		10.10.10 Radiated emissions					
		10.10.11 Conducted emissions					
	10.11	1					
	10.12 Insulation resistance						
11	Labell	ing					
12	Instru	ctions to be included in the owner's manual					
Biblio	graphy	,					

Page

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular, the different approval criteria needed for the different types of ISO documents should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see www.iso.org/directives).

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights. Details of any patent rights identified during the development of the document will be in the Introduction and/or on the ISO list of patent declarations received (see www.iso.org/patents).

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation of the voluntary nature of standards, the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the World Trade Organization (WTO) principles in the Technical Barriers to Trade (TBT), see <u>www.iso.</u> <u>org/iso/foreword.html</u>.

This document was prepared by Technical Committee ISO/TC 188, Small craft.

This second edition cancels and replaces the first edition (ISO 25197:2012), which has been technically revised.

The main changes compared to the previous edition are as follows:

- the terms and definitions have been revised to give coherency with other standard definitions; new terms, such as input device and output device, have been introduced;
- the figures have been revised to clarify the concepts illustrated;
- <u>7.2</u>, on portable helms, has been revised to make it coherent when an electric propulsion motor is used;
- <u>9.1</u> has been revised to include the fail-safe mode and the alarm policy;
- the main change is in <u>10.1</u>: the request to use three different samples for all tests (except for EMC test) has been deleted because it would have involved a great expense without having significant improvement; only one sample is used for all tests described on the subsequent subclauses;
- the durability test on joystick described in <u>10.4</u> has been made an operational test;
- <u>Table 1</u> in <u>10.5.1</u> has been updated introducing the column "immersion" to handle test on immerged components;
- in <u>10.5.2</u>, all ways to conduct the salt mist test, based on different standards, have been homogenized;
- in <u>10.7</u>, the shock test has been revised;
- in <u>10.8</u>, the free fall test has become the drop test with the addiction of the UV test;
- the UV test, described in <u>10.9</u>, has been clarified;

BS EN ISO 25197:2020+A1:2022 ISO 25197:2020

This is a preview of "BS EN ISO 25197:2020...". Click here to purchase the full version from the ANSI store.

 in <u>10.10</u>, there are many changes due to the revision of IEC 60533 and the forthcoming release of IEC 62742; to avoid any direct link to those standards, all tests previously required by IEC 60533 have been embedded and all standards cited have been added to the normative reference list.

Any feedback or questions on this document should be directed to the user's national standards body. A complete listing of these bodies can be found at <u>www.iso.org/members.html</u>.

Small craft – Electrical/electronic control systems for steering, shift and throttle

1 Scope

This document establishes the requirements for the design, construction and testing of electrical/electronic steering, shift and throttle systems and dynamic positioning control systems, or combinations thereof, on small craft of up to 24 m length of hull.

This document does not apply to electric trolling motors and autopilot systems on sailing craft.

2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

► ISO 4892-1:2016, Plastics — Methods of exposure to laboratory light sources — Part 1: General guidance

ISO 4892-2:2013, Plastics — Methods of exposure to laboratory light sources — Part 2: Xenon-arc lamps

ISO 4892-3:2016, Plastics — Methods of exposure to laboratory light sources — Part 3: Fluorescent UV lamps

ISO 4892-4:2013, Plastics — Methods of exposure to laboratory light sources — Part 4: Open-flame carbon-arc lamps

ISO 8846:1990, Small craft — Electrical devices — Protection against ignition of surrounding flammable gases

ISO 8848:2022, Small craft — Remote mechanical steering systems

ISO 10592:2022, Small craft — Remote hydraulic steering systems

ISO 13297:2020, Small craft — Electrical systems — Alternating and direct current installations

ISO 13297:2020/Amd 1:2022, Small craft — Electrical systems — Alternating and direct current installations — Amendment 1

ISO 16750-2:2012, Road vehicles — Environmental conditions and testing for electrical and electronic equipment — Part 2: Electrical loads

ISO 16750-3:2012, Road vehicles — Environmental conditions and testing for electrical and electronic equipment — Part 3: Mechanical loads

ISO 16750-4:2010, Road vehicles — Environmental conditions and testing for electrical and electronic equipment — Part 4: Climatic loads

ASTM B117:2016, Practice for operating salt spray (fog) apparatus

IEC 60068-2-27:2008, Environmental testing — Part 2-27: Tests — Test Ea and guidance: Shock

IEC 60068-2-52:2017, Environmental testing — Part 2-52: Tests — Test Kb: Salt mist, cyclic (sodium chloride solution)